RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 112/2013/EU RENDELETE

(2013. február 7.)

a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az anyagi deprivációra vonatkozó másodlagos célváltozók 2014-es listája tekintetében történő végrehajtásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló, 2003. június 16-i 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

(1) Az 1177/2003/EK rendelet egységes keretet hozott létre a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó európai statisztikák – ezen belül a jövedelmeket, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztés szintjét és összetételét érintő, nemzetközi és európai szintű, összehasonlítható és aktuális keresztmetszeti és longitudinális adatok – módszeres előállítására.

(2) Az 1177/2003/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének f) pontja alapján minden évben végrehajtási intézkedésekre van szükség az EU-SILC keresztmetszeti komponensébe felveendő másodlagos célterületek és változók listájának tekintetében. A 2014. évre meg kell állapítani az anyagi deprivációra vonatkozó modulba felveendő másodlagos célváltozók listáját, valamint a változók azonosítóit.

(3) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az európai statisztikai rendszer bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó európai statisztikák (EU-SILC) keresztmetszeti komponensébe beillesztendő, az anyagi deprivációra vonatkozó 2014. évi modul másodlagos célváltozóinak listáját és a változók azonosítóit a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. február 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

[1] HL L 165., 2003.7.3., 1. o.

MELLÉKLET

E rendelet alkalmazása céljából az alábbi egységeket, adatgyűjtési módot és referencia-időszakot kell alkalmazni:

1. **Egységek**

A célváltozók két különböző típusú egységre vonatkoznak:

A pénzügyi nehézségekre vonatkozó mutatók a háztartás szintjén alkalmazandók, és a háztartás egészére vonatkoznak.

A „felnőtt használati cikkek" kategóriájába tartozó alapvető szükségletekre, szabadidős és társas tevékenységekre, tartós fogyasztási cikkekre és mobilitásra vonatkozó információkat a háztartás minden jelenlegi tagja vonatkozásában vagy adott esetben minden kiválasztott, 16 éves vagy idősebb válaszadóra vonatkozóan meg kell adni.

Minden „gyermek használati cikk" a háztartás valamennyi 1 és 15 év közötti tagjára vonatkozik kivéve két, a csak az iskolás gyermekeket érintő, az oktatási szükségletekre vonatkozó változót. A gyermekek teljes csoportja nevében a háztartást képviselő válaszadónak kell válaszolnia a kérdésekre. Ha legalább egy gyermek nem rendelkezik a szóban forgó használati cikkel, azt kell feltételezni, hogy a háztartásban élő egyik gyermek sem rendelkezik vele.

Az életkor a jövedelmi referencia-időszak végén fennálló életkort jelenti.

2. **Az adatgyűjtés módja**

A háztartási szintű változók esetében az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartásban élő válaszadóval.

Az egyéni szintű változókra vonatkozó kérdések esetében az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartás összes, 16 éves vagy annál idősebb tagjával, vagy adott esetben minden kiválasztott válaszadóval.

A gyermekekre vonatkozó változók esetében az adatgyűjtés módja személyes interjú a háztartásban élő válaszadóval.

Az összegyűjtendő információ jellege miatt kizárólag a személyes válaszadás (az átmenetileg távollévő vagy válaszadásra képtelen személyek esetében kivételesen a proxy interjú, azaz meghatalmazott útján történő válaszadás) megengedett.

3. **Referencia-időszak**

Minden célváltozó a jelenlegi helyzetet veszi referencia-időszaknak.

4. **Adattovábbítás**

A másodlagos célváltozókat a Bizottság (Eurostat) számára – az elsődleges célváltozók után – a háztartási adatállományban („H-file") és a személyi adatállományban („P-file") kell továbbítani.

A 2014. ÉVI, ANYAGI DEPRIVÁCIÓRA VONATKOZÓ MODUL A CÉLVÁLTOZÓK TERÜLETEI ÉS LISTÁJA

Változó azonosítója	Értékek	Célváltozó
Háztartási cikkek háztartási szinten		
Pénzügyi nehézségek		
HD080		**Elhasználódott bútorok cseréje** (*)
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD080_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
Személyes használati cikkek egyéni szinten (16 évesnél idősebbek)		
Alapvető szükségletek		
PD020		**Elhasználódott ruhák cseréje új (nem használt) ruhákra** (*)
	1	Igen

Változó azonosítója	Értékek	Célváltozó
	2	Nem – nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
PD020_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
PD030		**Két pár méretben megfelelő cipő (beleértve egy pár minden időben használható cipőt)** (*)
	1	Igen
	2	Nem – nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
PD030_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
Szabadidős és társas tevékenységek		
PD050		**Találkozás barátokkal/családdal (rokonokkal) egy italra/közös étkezés alkalmával havonta legalább egyszer** (*)
	1	Igen
	2	Nem – nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
PD050_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
PD060		**Rendszeres részvétel szabadidős tevékenységben** (*)
	1	Igen
	2	Nem – nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
PD060_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
PD070		**Lehetőség arra, hogy hetente egy kisebb összeget magára fordítson** (*)
	1	Igen
	2	Nem – nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
PD070_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
Tartós fogyasztási cikkek		
PD080		**Internetkapcsolat otthon, személyes használatra** (*)
	1	Igen
	2	Nem – nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból

Változó azonosítója	Értékek	Célváltozó
PD080_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
Mobilitás		
PD090		**Tömegközlekedés rendszeres használata**
	1	Igen
	2	Nem – túl drága menetjegyek
	3	Nem – túl távol eső megálló
	4	Nem – túl nehezen megközelíthető
	5	Nem – magánközlekedés
	6	Nem – más okból
PD090_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 3	Nem kiválasztott válaszadó
Gyermekek használati cikkei háztartási szinten		
Alapvető szükségletek		
HD100		**Új (nem használt) ruhák**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD100_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD110		**Két pár méretben megfelelő cipő (beleértve egy pár minden időben használható cipőt)**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD110_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD120		**Naponta egyszer gyümölcs és zöldség**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD120_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)

Változó azonosítója	Értékek	Célváltozó
HD140		**Naponta legalább egyszer hús, csirke vagy hal (vagy vegetáriánus megfelelője)**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD140_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
Oktatási vagy szabadidős szükségletek		
HD150		**A gyermekek korának megfelelő könyvek a háztartásban**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD150_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD160		**Szabadtéri szabadidős felszerelés**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD160_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD170		**Nem szabadtéri játékok**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD170_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD180		**Rendszeres szabadidős tevékenység**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD180_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)

Változó azonosítója	Értékek	Célváltozó
HD190		**Különleges események megünneplése**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD190_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD200		**Barátok időnkénti meghívása közös étkezés vagy játék céljából**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD200_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
HD210		**Részvétel olyan iskolai kirándulásokon és iskolai rendezvényeken, amelyek nem ingyenesek**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD210_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
	– 4	NA (nincsenek iskolás gyermekek)
HD220		**Megfelelő hely tanulásra, a házi feladat elkészítésére**
	1	Igen
	2	Nem
HD220_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)
	– 4	NA (nincsenek iskolás gyermekek)
HD240		**Otthontól távol töltött, legalább egyhetes nyaralás évente egyszer**
	1	Igen
	2	Nem – a háztartás nem engedheti meg anyagilag
	3	Nem – más okból
HD240_F	*1*	Kitöltve
	– 1	Hiányzik
	– 2	NA (nincsenek 1 és 15 év közötti gyermekek)

(*) Ez a változó a 2014. referenciaévre vonatkozó kötelező továbbítás mellett önkéntes alapon a 2013. referenciaévre vonatkozóan is összeállítható.